

osage

4/F, 20 Hing Yip Street
Kwun Tong, Hong Kong

T: +852 2389 8332

E: info@oaf.com

W: www.oaf.cc

新聞公佈

致各藝術文化版編輯

即時發佈

2019年10月3日

HKACT!

第八回

BIONICPIANO

BIONICPIANO
HKACT! Act 8 15 -16.10.2019

EUGENE BIRMAN KAWAI CHAN JUSTIN SIU

7-8 pm @ Osage, 4/F, 20 Hing Yip Street, Kwun Tong

Supported by TOM LEE 通利琴行

BIONICPIANO

BIONICPIANO 由奧沙藝術基金會主辦，於 HKACT!（香港藝術、文化及創新科技）平台下推出，連續兩晚（10 月 15 日及 16 日）的音樂會。

表演者和演出；鋼琴家和鋼琴。

每年，數以萬計的學位被授予世界各地的年輕音樂家。他們彈他們的蕭邦，鞠躬謝幕，繼續往前。他們與樂器的連結是偶然的：要發聲，就需要演奏。但是，演奏者與樂器之前除了這種功能關聯及交換關係之外，樂器不過是樂器，它不會主動表演；而是接納演奏者的單向輸入。

BIONICPIANO - 連續兩晚，每晚接近（或少於）一小時，演奏者將探索古典音樂中表演者最不被驅使跨越的界限。因為越過此線，我們將成為樂器，樂器將成為我們。此次 EUGENE BIRMAN 將帶來大提琴和鋼琴的 RUMOR 香港首演，以及鋼琴獨奏版 RUMOR 的全球首演。同時，亦將與作曲家的 D 大調前奏曲一並呈現，該曲取材于 19 世紀和 20 世紀蕭邦、拉赫馬尼諾夫等人的著名鋼琴曲。

作為一件裝置，而非傳統音樂會，觀眾將體驗表演者和演出的融合，表演者不仅要彈奏鋼琴，也要以同樣的方式「演奏」自己。琴音可以來自樂器，也可能來源於我們自己。而人的聲音，無論是口哨聲、歌聲還是尖叫聲，都只是鍵盤的延伸。

爵士低音提琴手 JUSTIN SIU 將攜大提琴加入鋼琴演奏家 KAWAI CHAN，二人聯手演繹極端主義和極端表達的音樂。BIONICPIANO 所質問的不僅是樂器對表演者可以提出多少要求，亦是表演者自己在「成為樂器」這個概念上願意走多深。如果科技的終極目標是將「人類」和「人造」融合，那麼可以肯定的是，當我們的藝術自我與樂弦，琴鍵和錘子合而為一，超越表演的那一刻，就實現了仿生。

BIONICPIANO 曾被描述為「令人振奮和驚天動地」（Eesti kuluurileht SIRP）及「極富戲劇性」（BBC 世界電視台），它將是 EUGENE BIRMAN 的音樂在香港的第一次視覺化呈現。

關於藝術家

Eugene Birman (生於 1987 年)

作為作曲家，**Eugene Birman** 的音樂「極富戲劇性」且「感情激烈」(BBC)，「即刻，巧妙，催眠，勇敢，美麗」(Festival Internazionale A.F. Lavagnino)。Birman 曾為交響樂團（倫敦愛樂樂團，明尼蘇達樂團，愛樂樂團，奧爾奎特拉·古爾本基安），合唱團（BBC 歌手，拉脫維亞廣播合唱團，埃里克·埃里克森·坎馬克厄爾）以及領先的合唱團和獨奏家（馬克西姆·範格羅夫，馬里齊奧·本·奧馬爾等人）譜曲。從倫敦的南岸中心到卡內基音樂廳再到北極圈以上，場地遍布四大洲。他的職業生涯廣為人知，曾在 CNN，BBC 世界電視台，法國廣播電台，德國之聲等電台露面，其特點是無所畏懼地專注於創作與社會相關的大型作品，當中涉及金融危機，俄羅斯邊境條約等內容。Birman 創作的委派機構和合作夥伴圈遠不止音樂廳，而是延展到歐盟，奧地利外交部和香港特別行政區等主要國際機構，以及約翰·西蒙·古根海姆基金會（2018）和美國國務院富布賴特計劃（2010-11）傑出獎學金。Birman 被授予 2017 年皇家愛樂協會作曲獎，在南岸中心（Southbank Center）駐留了一個季度，與愛樂樂團在皇家音樂廳舉行了全球首演，並成為芬蘭最大的年度文化盛事 -- 赫爾辛基文化節 -- 2018 年唯一的駐場藝術家。他獲得了牛津大學哲學博士學位，同時還擁有哥倫比亞大學，茱莉亞音樂學院及 Accademia Musicale Chigiana 的學位。

Justin Siu 是一位多學科的音樂家，他可以在爵士俱樂部的演奏台上，交響樂團的大提琴區或爵士樂團的指揮台上同樣感到賓至如歸。他 9 歲開始學習古典大提琴，年少時就獲得了許多獎項。後來他在劍橋大學就讀，獲得了計算機科學的碩士學位，具有諷刺意味的是，他獲得了音樂獎。但直到數年之後，當這位前計算機極客放下鍵盤並拾起低音提琴時，他對音樂的追求才真正開始。他的轉型很快使他成為爵士貝斯手，並與許多本地和國外知名的爵士藝術家合作，並為他的開拓性願景鋪路：用創意項目融合音樂、計算機技術和多媒體視覺效果。Siu 通常是樂隊/部門負責人或獨奏家。他的履歷跨領域廣泛：大邱國際爵士音樂節（韓國 2018），香港國際爵士音樂節（2016 及 2017），澳門爵士周（2015，擔任伴奏），Tango Apasionado 音樂會系列（2016-2018），許志安 17Oz 音樂會（2017），楊千嬅世界巡迴演唱會（2015），法國五月 Anna Cabaret des Années Folles（2013），Ya-gotta-swing 對搭爵士鋼琴家 Chihiro Yamanaka（2012），「唐人街繁華夢」，香港藝術節（2011），Imogen Heap 香港演唱會（2010），音樂時刻（2012-2014）和「歌劇魅影」（2006）。在 Siu 的所有作品中，最重要的也許是他自己的格萊美提名 Howard McCrary 的樂隊，該樂隊在北京和澳門的演出贏得了廣泛讚譽，McCrary 在香港文化中心舉辦的音樂會也一舉轟動，成為 2013 年 7 月的街談巷議。2018 年，Siu 與香港首屈一指的爵士鋼琴演奏家 Ted Lo，加拿大歌唱家 Janaia Farrell 和法國鼓手 Laurent Robin 共同發行了他自己製作和整理的爵士專輯「SPIN」，該專輯由香港環球唱片公司發行，並連續六周位於 HMV 香港最暢銷的爵士專輯榜首。

Kawai Chan 曾在意大利，奧地利，香港，台灣和全美多地以獨奏者和合作藝術家的身份表演。她曾與多個樂團合作演出，包括在意大利的 Foundellaone Salina 樂團和 Filarmonica Italiana 樂團。Chan 曾在紐約的 Mary Hayes North 比賽和 Empire State 鋼琴比賽中榮獲一等獎。Thousand Island

鋼琴比賽的決賽選手。Chan 獲得過許多助學金和獎學金。她被授予伊薩卡大學的全額獎學金，並以優異的成績畢業。在皮博迪音樂學院，她的碩士學位也曾獲得皮博迪獎學金。在密歇根州立大學攻讀博士學位期間，除其他獎學金和助學金外，Chan 還是研究改進獎的兩個獲獎者之一。她的主要導師包括 Read Gainsford, Boris Slutsky 和 George Vatchnadze。Chan 最近遷回香港，活躍於演出和教學兩個領域。她曾舉行獨奏音樂會，並與各界藝術家合作，在不同的音樂會系列中演出，包括香港科技大學的 Music Alive 系列；花旗銀行廣場音樂會系列；藝術，文化和音樂在機場及香港電台第四台「室樂雅聚」。Chan 目前是香港浸會大學的兼職講師和藝術老師。

展覽資料

展覽名稱	HKACT! ACT 8 BIONICPIANO
活動	開幕 / BIONICPIANO 2019 年 10 月 15 日（星期二）， 7.00 - 8.00 pm 2019 年 10 月 16 日（星期三）， 7.00 - 8.00 pm Eugene Birman, 鋼琴 Justin Siu, 大提琴 Kawai Chan, 鋼琴
場地	奧沙畫廊：香港九龍觀塘興業街 20 號聯合興業工業大廈 4 樓
呈獻	奧沙藝術基金
支持	通利琴行

關於奧沙藝術基金

奧沙藝術基金於 2005 年成立，主要有三個目標：培育創意社區，促進文化合作和建立創意思維。奧沙藝術基金現已廣泛為人認識，所舉辦的眾多創新項目已得到本地社區和國際的認可。

奧沙藝術基金致力啟發藝術與社會更深層次討論。我們深信藝術家、策展人和藝評人對當前社會及文化價值的議題所作的研究、分析、和討論推動，將可於亞洲各地區以至全球，帶出更全面的思考。奧沙藝術基金的項目集中於文化交流、教育外展和知識建立幾方面。

關於

HKACT!
A PLATFORM FOR ART, CULTURE,
AND TECHNOLOGICAL INNOVATION

2015年，奧沙藝術基金展開一個名為 HKACT! 的重要平台，以促進香港的藝術文化和創新科技。HKACT! 匯集有遠見的思想家和創新者的藝術和創意，通過一系列突破性、前衛和創新的科技、藝術和文化項目，以幫助規劃更美好的社會未來。

HKACT! 的綜旨包括：

- * 為未來提出願景。
- * 推動創意和文化產業的發展。
- * 成為思想領袖的催化劑。
- * 探索另類教育方法。

www.hkact.hk

🖱️ www.hkact.hk 📞 (852) 2389 8332 ✉️ hkact@oaf.cc 📘 [osagehk](https://www.facebook.com/osagehk) 📷 [osagehongkong](https://www.instagram.com/osagehongkong)

鳴謝

呈獻

osage art foundation

支持

